

## Kohtuasi T-139/01

**Comafrika SpA ja Dole Fresh Fruit Europe Ltd & Co.**

*versus*

**Euroopa Ühenduste Komisjon**

Ühine turukorraldus — Banaanid — Import AKV riikidest ja kolmandatest riikidest — Määrus (EÜ) nr 896/2001 — Määrus (EÜ) nr 1121/2001 — Tühistamishagi — Vastuvõetavus — Isiklikult puudutatud isik — Kahju hüvitamise hagi

Esimese Astme Kohtu otsus (viies koda), 3. veebruar 2005 . . . . . II - 412

### Kohtuotsuse kokkuvõte

1. *Tühistamishagi — Füüsilised ja juriidilised isikud — Neid otseselt ja isiklikult puudutavad aktid — Määrused, mis kehtestavad üksikasjalikud eeskirjad banaanide ühendusse importimise korrale — Teatud traditsiooniliste ettevõtjate hagid — Vastuvõetamatus (EÜ artikli 230 neljas lõik; komisjoni määrused nr 896/2001 ja nr 1121/2001)*

2. *Lepinguväline vastutus — Tingimused — Üksikisikuid kaitsva kõrgemalseisva õigusnormi piisavalt selge rikkumine — Institutsioon, kellel ei ole mingit kaalutusruumi — Ühenduse õiguse lihtsa rikkumise piisamine*  
(EÜ artikli 288 teine lõik)

1. Teatavas olukorras võib üldkohaldatav akt, nagu määrus, füüsilist või juriidilist isikut isiklikult puudutada, olles tema suhtes otsuse-laadse olemusega.

nimetatud määrused puudutavad neid ettevõtjaid isiklikult EÜ artikli 230 neljanda lõigu tähenduses.

(vt punktid 107 ja 115)

Olukord ei ole aga selline seoses teatud traditsiooniliste ettevõtjatega määruse nr 896/2001, milles sätestatakse nõukogu määruse nr 404/93 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses banaanide ühendusse importimise korraga, ja määruse nr 1121/2001, millega määratakse kindlaks kõikide seniste ettevõtjate tariifikvootide alusel imporditavate banaanide individuaalsete kvootide korrigeerimiskoeffitsientide kohandamine, tähenduses. Need määrused on üldkohaldatavad meetmed, mis ei mõjuta neid ettevõtjaid neile eriomaste tunnuste või neid iseloomustava faktilise olukorra tõttu, mis neid kõigist teistest isikutest eristab, ning seega individualiseerib neid sarnaselt otsuse adressaadiga. Seega ei saa asuda seisukohale, et

2. Ühenduse lepinguväline vastutus EÜ artikli 288 teise lõigu tähenduses saab tekkida vaid kõigi tingimuste koosesinemisel, milleks on institutsioonide õigusvastane tegevus, tegelik kahju ning väidetava tegevuse ja viidatud kahju vaheline põhjuslik seos.

Selle esimese tingimuse osas peab olema tõendatud üksikisikule õigusi andva

õigusnormi piisavalt selge rikkumine. Piisavalt selge rikkumise osas on määravaks kriteeriumiks asjaomase ühenduse institutsiooni poolne ilmne ja tõsine kaalutusõiguse piiride eiramine. Kui institutsioonil on väga väike või lausa

olematu kaalutusruum, võib ühenduse õiguse lihtne rikkumine olla piisavalt tõsise rikkumise esinemiseks piisav.

(vt punktid 141 ja 142)